

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom Seduta del
09.07.2026

Uhr - Ore
15:30

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Brenner Fabian	Gemeindereferent	Assessore	X	
Grutsch Lisa	Gemeindereferentin	Assessore		
Knoll Christian Peter	Bürgermeister-Stellv.	Vicesindaco		
Marseiler Samuel	Bürgermeister	Sindaco		
Wallnöfer Karin Helga	Gemeindereferentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Vizegemeindesekretär

Assiste il Vicesegretario comunale

Dr. Terranova Patrick

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
segunte

G E G E N S T A N D

Liquidierung der Anwesenheitsentschädigung an die Gemeinderäte für die Teilnahme an den Sitzungen bis zum 31.12.2025 sowie der Nachzahlung der Anwesenheitsentschädigung an die Gemeinderäte für die Teilnahme an den Sitzungen im Jahr 2023 und 2024

O G G E T T O

Liquidazione dei gettoni di presenza a favore dei consiglieri comunali per la partecipazione alle sedute fino al 31.12.2025 nonché il pagamento retroattivo dei gettoni di presenza ai consiglieri comunali per la partecipazione alle sedute negli anni 2023 e 2024

Liquidierung der Anwesenheitsentschädigung an die Gemeinderäte für die Teilnahme an den Sitzungen bis zum 31.12.2025 sowie der Nachzahlung der Anwesenheitsentschädigung an die Gemeinderäte für die Teilnahme an den Sitzungen im Jahr 2023 und 2024

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit D.P.Reg. Nr. 7 vom 18.02.2020 für den Fünfjahreszeitraum 2020-2025 das Sitzungsgeld für Gemeinderäte dieser Gemeinde im Betrag von 40,00 Euro pro Sitzung festgesetzt worden ist;

- dass mit Dekret des Präsidenten der Region Nr. 26 vom 18.11.2022 die Verordnung betreffend die „Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“ genehmigt wurde;

- dass mit Dekret des Präsidenten der Region Nr. 29 vom 21.12.2022 die Änderung zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 18. November 2022, Nr. 26 erlassenen Verordnung betreffend die „Festsetzung des Betrags und die Regelung der Amtsentschädigungen und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol ab dem 1. Jänner 2023 (Art. 68.1 Abs. 14 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“ genehmigt wurde;

angeführt, dass die Tabelle I des Dekrets des Präsidenten der Region Nr. 26/2022 die Sitzungsgelder der Gemeinderäte ab 01.01.2023 regelt und mit Tabelle I die Anwesenheitsentschädigungen für die Gemeinden mit 501 bis 2.000 Einwohnern in Höhe von 44,00 Euro neu festlegt;

festgestellt, dass für die Teilnahme an den Sitzungen des Gemeinderates für die Jahre 2023 und 2024 eine Anwesenheitsentschädigung von 40,00 € pro Sitzungsteilnahme ausbezahlt wurde;

- dass demnach für die Jahre 2023 und 2024 eine Nachzahlung von 4,00 € pro Teilnahme an einer Gemeinderatssitzung nachbezahlt werden muss;

angeführt, dass mit Dekret des Präsidenten der Region Nr. 3 vom 12.02.2025 die Verordnung betreffend „Festsetzung des Betrags und der Sitzungsgelder der Verwalter der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol im Fünfjahreszeitraum 2025-2030 (Art. 67 und 68 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.)“ genehmigt wurde;

Liquidazione dei gettoni di presenza a favore dei consiglieri comunali per la partecipazione alle sedute fino al 31.12.2025 nonché il pagamento retroattivo dei gettoni di presenza ai consiglieri comunali per la partecipazione alle sedute negli anni 2023 e 2024

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con D.P.Reg. n° 7 del 18.02.2020 il gettone di presenza per il quinquennio 2020-2025 per i consiglieri di questo Comune è stato fissato nell'importo di Euro 40,00 per l'effettiva partecipazione alle sedute;

- che con decreto del Presidente della Regione 18 novembre 2022, n. 26 è stato approvato il Regolamento concernente “Determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)”;

- che con Decreto del Presidente della Regione n. 29 del 21.12.2022 è stata approvata la modifica al regolamento concernente “Determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige a decorrere dal 1 gennaio 2023 (art. 68.1, comma 14, della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)” emanato con decreto del Presidente della Regione 18 novembre 2022, n. 26;

accennato che la tabella I allegata al decreto del presidente della regione n. 26/2022 disciplina i gettoni di presenza dei consiglieri comunali e nella tabella I fissa la misura dell'indennità in Euro 44,00 per i comuni con un numero di abitanti da 501 a 2.000;

constatato che per la partecipazione alle riunioni del consiglio comunale per gli anni 2023 e 2024 è stato corrisposto un'indennità di presenza pari a 40,00 € per ogni partecipazione alla riunione;

- che pertanto per gli anni 2023 e 2024 dovrà essere effettuato un pagamento supplementare di 4,00 € per ogni partecipazione a una riunione consiliare;

accennato che con decreto del Presidente della Regione 12 febbraio 2025, n. 3 è stato approvato il Regolamento concernente “Determinazione della misura e disciplina dell'indennità di carica e dei gettoni di presenza per gli amministratori locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige nel quinquennio 2025–2030 (art. 67 e 68 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.)”;

- dass die Höhe der Sitzungsgelder mit der Genehmigung der obzitierten Verordnung durch das Dekret des Präsidenten der Region Nr. 3 vom 12.02.2025, betreffend den Fünfjahreszeitraum 2025-2030 unverändert blieb;

Kenntnis genommen von der effektiven Anwesenheit der einzelnen Gemeinderäte bei den Sitzungen des Gemeinderates im Jahr 2025, wie aus der unten angeführten Aufstellung ersichtlich;

nach Einsichtnahme in das Verzeichnis über die Anwesenheiten der einzelnen Ratsmitglieder bei den Ratssitzungen im Jahr 2025, aufgrund welcher nun die Sitzungsgelder als Vergütung für die Ratsmitglieder genehmigt liquidiert werden sollen;

nach Einsichtnahme in das Verzeichnis über die Anwesenheiten der einzelnen Ratsmitglieder bei den Ratssitzungen in den Jahren 2023 und 2024, aufgrund welchem nun die Nachzahlung der Sitzungsgelder als Vergütung für die Ratsmitglieder gemäß Dekret des Präsidenten der Region Nr. 26 vom 18.11.2022 genehmigt und liquidiert werden soll;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und in die Gemeindegatzung;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
2qNMy8mDpFyawQVXHD7QznkhKCaIDxGtO/
G1tft0leo=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
UfA1YpNTu84/K1MGV9GiXS17D0Ln6xXgktwD
BRUTEV0=

Mit Stimmeneinhelligkeit bei 4 Anwesenden

b e s c h l i e s s t

- 1) Die Anwesenheitsentschädigungen für die Teilnahme an den Ratssitzungen im Jahr 2025, die im beiliegenden Verzeichnis, welches wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt, angeführt sind, werden genehmigt und liquidiert.

- che l'importo dei gettoni di presenza è rimasto invariato con l'approvazione del regolamento sopra citato mediante decreto del Presidente della Regione n. 3 del 12 febbraio 2025, relativo al quinquennio 2025-2030;

preso conoscenza dall'effettiva partecipazione alle varie sedute dei consiglieri comunali nell'anno 2025, come dal prospetto di cui sotto;

visto l'elenco delle presenze dei singoli membri del Consiglio Comunale alle sedute dell'anno 2025 in base al quale vengono approvati e liquidati i gettoni di presenza come compenso per i membri del Consiglio Comunale;

visto l'elenco delle presenze dei singoli membri del Consiglio Comunale alle sedute degli anni 2023 e 2024 in base al quale vengono approvati e liquidati i gettoni di presenza supplementari come compenso per i membri del Consiglio Comunale giusto decreto del Presidente della Regione 18 novembre 2022, n. 26;

Viste le vigenti leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo Statuto Comunale;

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
2qNMy8mDpFyawQVXHD7QznkhKCaIDxGtO/
G1tft0leo=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
UfA1YpNTu84/K1MGV9GiXS17D0Ln6xXgktwD
BRUTEV0=

Ad unanimità dei voti su 4 presenti

d e l i b e r a

- 1) I gettoni di presenza per la partecipazione alle sedute del Consiglio Comunale nell'anno 2025, riportati nell'elenco allegato che costituisce anche se non materialmente allegato, parte essenziale della presente delibera, vengono approvati e liquidati.

- 2) Die Nachzahlung der Anwesenheitsentschädigungen für die Teilnahme an den Ratssitzungen in den Jahren 2023 und 2024, die im beiliegenden Verzeichnis, welches wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt, angeführt sind, werden genehmigt und liquidiert.
- 3) Die geschuldete Wertschöpfungssteuer (I.R.A.P.) von 8,5% auf den Gesamtbetrag der auszahlenden Sitzungsgelder wird liquidiert und bei Fälligkeit an den Fiskus überwiesen.
- 4) Die Ausgabe von Euro 4.127,34 (inklusive 8,5 % IRAP) wird wie folgt angelastet:
- 2) I gettoni di presenza supplementari per la partecipazione alle sedute del Consiglio Comunale negli anni 2023 e 2024, riportati nell'elenco allegato che costituisce anche se non materialmente allegato, parte essenziale della presente delibera, vengono approvati e liquidati.
- 3) L'imposta regionale sulle attività produttive (I.R.A.P.) dovuta dell'8,5% sull'importo complessivo dei gettoni di presenza viene liquidata e versata alla scadenza al fisco.
- 4) La spesa di Euro 4.127,34 (incluso l'8,5 % per l'IRAP) viene imputata come segue:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	3.804,00 €	01011.03.20100 - 10100	Institutionelle Organe und Aufträge der Verwaltung - Verwaltungsorgane Organi e incarichi istituzionali dell'amministrazione - Organi istituzionali	2026
S	323,34 €	01011.02.10100 - 10100	Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP) - Verwaltungsorgane Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP) - Organi istituzionali	2026

Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organes während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

avvertenze:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso le deliberazioni di questo organo. Entro 60 giorni dell'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER VIZEGEMEINDESEKRETÄR
IL VICESEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. TERRANOVA PATRICK

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE